

GALZER

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PISTOLA DE PINTURA ELÉTRICA

PISTOLA DE PINTURA ELÉCTRICA - PY



ESTE MANUAL CONTÉM INSTRUÇÕES DE
INSTALAÇÃO, USO E CUIDADOS.



LEIA COM ATENÇÃO E UTILIZE SEMPRE OS
EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPIS).

WWW.GALZER.COM.BR

O
B
R
I
G
A
D
O

PELA PREFERÊNCIA!

Parabéns pelo seu novo produto, Galzer! Estamos felizes em tê-lo como nosso cliente e nos esforçaremos para oferecer os melhores produtos e serviços da indústria da solda. Nossa empresa desenvolveu este manual de instruções para que você possa operar o produto com segurança.

Pra nós, a sua satisfação e segurança na operação dos nossos produtos são a nossa principal preocupação. Portanto, é essencial você separar um tempo para ler todo o manual, especialmente as instruções de segurança, pois elas evitarão que você se acidente durante o uso do produto. Fizemos todos os esforços para fornecer instruções precisas, desenhos e fotografias do produto durante a confecção deste manual.

Devido ao nosso esforço constante para trazer os melhores produtos, podemos fazer algumas melhoras que não se refletem no manual. Contudo, se você tem dúvida sobre o que lê neste manual ou com o produto que você recebeu, verifique se há uma versão mais recente em nosso site ou entre em contato com o nosso suporte.

GALZER



La **versión en español** comienza
a partir de la página 7.

TERMO DE GARANTIA

A Galzer garante ao Comprador/Usuário que seus equipamentos são fabricados com rigoroso controle de qualidade, assegurando pleno funcionamento e características adequadas, desde que instalados, operados e mantidos conforme as orientações descritas no manual de instruções correspondente a cada produto.

A Galzer compromete-se a substituir ou reparar quaisquer partes ou componentes de seus equipamentos que, em condições normais de uso, apresentem falhas decorrentes de defeitos de material ou fabricação durante o período de garantia designado para cada modelo.

Reiteramos nosso compromisso com os direitos previstos em lei, garantindo reparo ou substituição de partes ou componentes que apresentem vícios ou defeitos de fabricação identificados após a compra, conforme os termos descritos neste documento.

ESTA GARANTIA NÃO COBRE:

Equipamentos Galzer ou componentes que tenham sido alterados ou submetidos a uso incorreto.

Danos causados por acidentes, transporte inadequado, condições atmosféricas adversas, instalação ou manutenção inadequada.

Intervenções técnicas realizadas por pessoas não autorizadas ou não habilitadas pela Galzer.

Uso do equipamento fora das aplicações para as quais foi projetado e fabricado.

DESPESAS DE TRANSPORTE:

Os custos de embalagem e transporte (ida e volta) de equipamentos que necessitem de serviços técnicos da Galzer, realizados em suas instalações e cobertos pela garantia, serão de responsabilidade da Galzer.

VALIDADE E PERÍODO DE GARANTIA:

Este termo de garantia é válido a partir da data de emissão da nota fiscal de venda, emitida pela Galzer ou por um revendedor autorizado.

O período de garantia é de 3 (três) meses.



SAC: (31) 9574-1521



(31) 2567-8820

INTRODUÇÃO

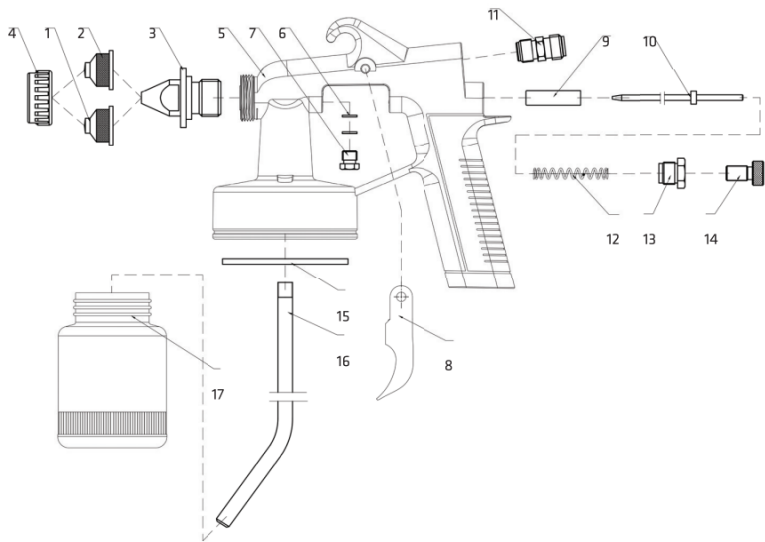
Desenvolvida para oferecer um acabamento profissional. Com bico de tripla ação, a pistola permite aplicação de tinta de forma vertical, horizontal e circular, garantindo cobertura uniforme e rápida. Com o reservatório de 800 ml, é possível pintar até 15 m² em 10 minutos—ideal para móveis, paredes, portas, grades e pequenos reparos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Durante a utilização da pistola de pintura elétrica, é obrigatório o uso de óculos de proteção, luvas e máscara respiratória. Esses equipamentos evitam o contato direto com respingos de tinta, solventes e vapores que podem causar irritações, reações na pele ou intoxicações. Sempre opere em locais bem ventilados. Pintar em espaços fechados, sem ventilação, pode causar acúmulo de gases e afetar a saúde do operador.
2. Muitos produtos utilizados no processo, como tintas e diluentes, são inflamáveis. Por isso, mantenha o equipamento longe de fontes de calor, faíscas, chamas ou cigarros. Não utilize o produto em locais com risco de ignição e nunca opere próximo a pessoas que estejam fumando. Durante a aplicação, é essencial manter distância segura de tomadas, ferramentas metálicas energizadas ou outros dispositivos que possam gerar faíscas.
3. Jamais utilize combustíveis ou cilindros de gás como fonte de ar. O uso inadequado desses elementos pode causar graves acidentes.
4. Antes de realizar qualquer manutenção, ajuste ou limpeza, certifique-se de que o equipamento está completamente desconectado da energia elétrica. Verifique regularmente o funcionamento do gatilho e a integridade geral da pistola. Inspecione se todos os componentes estão firmemente fixados e sem folgas. Para garantir a durabilidade e a segurança, utilize apenas peças de reposição, bicos e acessórios originais recomendados pelo fabricante.
5. Evite o uso de solventes agressivos, especialmente os à base de hidrocarbonetos pesados. Esses produtos podem reagir quimicamente com partes internas do equipamento, como componentes de alumínio e zinco, provocando corrosão e perda de funcionalidade.

6. Por fim, nunca realize alterações na estrutura da ferramenta. Qualquer modificação na configuração original compromete a segurança, afeta o desempenho e invalida a garantia do produto. Para um funcionamento seguro e duradouro, siga sempre as instruções deste manual.

COMPONENTES



1	Bocal de ar (cilindros).	10	Agulha.
2	Bocal de ar (redondo).	11	Entrada de ar.
3	Bico.	12	Mola da agulha.
4	Anel de fixação.	13	Parafuso de fixação da agulha.
5	Corpo da pistola.	14	Parafuso de ajuste do fluido.
6	Junta de vedação da agulha.	15	Junta do corpo.
7	Parafuso de fixação da agulha.	16	Mangueira de fluido.
8	Gatilho.	17	Copo.
9	Subconjunto da agulha.		

INSTRUÇÕES DE USO

PREPARANDO O EQUIPAMENTO:

1. Utilizando um filtro dilua a tinta utilizando um solvente para evitar entupimentos. Com o material já filtrado, encha o frasco com no máximo 800 ml e fixe-o na pistola, certificando-se de que esteja bem firme e vedado.
2. Em seguida, conecte a mangueira do compressor de ar à entrada de ar da pistola.
3. Antes de iniciar a pintura na superfície final, realize um teste de pulverização em um papelão, posicionando a pistola a uma distância de 15 a 30 cm. Gire totalmente o parafuso regulador de tinta para a direita. Em seguida, abra o regulador gradualmente, girando para a esquerda, enquanto pressiona o gatilho, até obter o padrão de jato desejado.

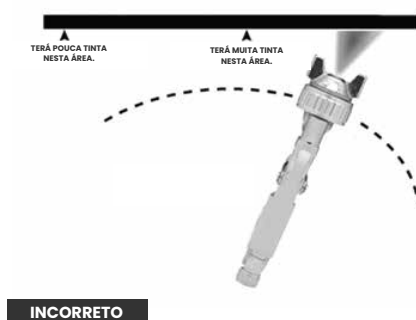
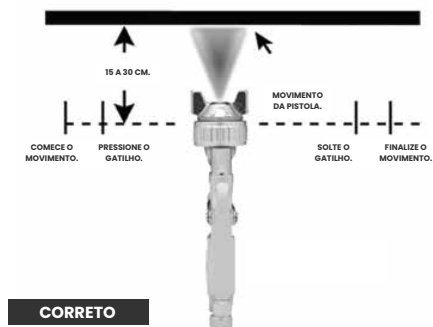
ESCOLHA DO BICO:

1. Para aplicações em peças pequenas ou quando for necessário uma pulverização mais fina e precisa, utilize a capa com passagem redonda, que projeta um jato cilíndrico.
2. Para aplicação de materiais maiores, como paredes, recomenda-se o uso da capa de ar com passagem retangular. Esse modelo projeta um jato em formato de leque, podendo ser ajustado para aplicação na vertical ou horizontal, dependendo da posição de montagem da capa. O jato em leque proporciona melhor uniformidade entre as faixas de aplicação, ideal para coberturas amplas com acabamento contínuo.



APLICAÇÃO DA TINTA:

1. Durante a aplicação, mantenha a pistola sempre em ângulo reto com a superfície, movimentando-a de forma paralela e constante, conforme ilustrado a baixo.



LIMPEZA E CUIDADOS

1. Remova o bico de pintura e mergulhe-o em um recipiente com solvente. Com o auxílio de uma escova, limpe cuidadosamente o bico para eliminar qualquer resíduo acumulado.
2. Utilize uma escova com solvente para remover a tinta da parte externa da pistola. Em seguida, passe um pano limpo umedecido com solvente em toda a superfície da ferramenta, garantindo uma limpeza completa.
3. Retire o frasco da pistola, descarte a tinta restante e adicione uma pequena quantidade de solvente. Recoloque o frasco na pistola, agite suavemente e repita esse processo até que o interior do reservatório esteja totalmente limpo.
4. Com o frasco ainda com solvente, conecte-o à pistola e acione o gatilho para pulverizar, promovendo a limpeza do circuito interno. Repita esse procedimento utilizando solvente limpo, até que o jato saia completamente transparente.
5. Ao final da limpeza, aplique óleo lubrificante para máquinas nas juntas da pistola. Esse cuidado ajuda a preservar os componentes móveis, reduz o atrito e evita o desgaste prematuro das peças.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Tinta escorrendo.	Tinta muito diluída.	Adicione tinta.
	Ajuste do spray.	Reduza a vazão de tinta utilizando o parafuso de ajuste.
	Movimento muito lento.	Mova a pistola mais rápido.
	O gatilho permanece pressionado.	Realize uma limpeza.
	Pistola muito próxima.	Afaste a pistola.
A saída de tinta é fraca ou irregular.	Tinta pouco diluída.	Adicione solvente.
	Ajuste do spray.	Aumente a vazão de tinta utilizando o parafuso de ajuste.
	Movimento muito rápido.	Mova a pistola lentamente.
	Pistola entupida.	Realize uma limpeza.
	Pistola muito distante.	Aproxime a pistola.
A tinta não cobre.	A tinta não está totalmente diluída.	Adicione solvente.
	Tinta espessa, viscosidade muito alta.	Filtre e adicione solvente.
	Pistola entupida.	Realize uma limpeza.
	Mangueira travada.	Substitua a mangueira de ar.
	Filtro de ar entupido.	Troque o filtro.
	Passagem de tinta espessa.	Filtre a tinta, se necessário use um filtro ou uma tela.
	O frasco não fixa corretamente.	Realize uma limpeza.

GRACIAS POR SU PREFERENCIA

Estamos contentos de tenerlo como nuestro cliente y nos esforzamos por ofrecer los mejores productos y servicios en la industria de la soldadura. Nuestra empresa desarrolló este manual de instrucciones para que usted pueda operar el producto con total seguridad.

Para nosotros, su satisfacción y seguridad al operar nuestros productos son nuestra principal preocupación. Por eso, es fundamental que se tome un tiempo para leer todo el manual, especialmente las instrucciones de seguridad, ya que ellas evitarán que usted sufra accidentes durante el uso del producto. Hemos hecho todo lo posible para proporcionar instrucciones precisas, ilustraciones y fotografías del producto durante la elaboración de este manual.

Debido a nuestro esfuerzo constante por ofrecer mejores productos, es posible que realicemos algunas mejoras que no se reflejen en el manual. Sin embargo, si usted tiene dudas sobre el contenido de este manual o sobre el producto que recibió, verifique si hay una versión más actualizada en nuestro sitio web o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

GALZER

TÉRMINOS DE GARANTÍA

Galzer garantiza al Comprador/Usuario que sus equipos son fabricados bajo un riguroso control de calidad, asegurando un funcionamiento óptimo y características adecuadas, siempre que sean instalados, operados y mantenidos conforme a las instrucciones del manual correspondiente a cada producto.

Galzer se compromete a reemplazar o reparar cualquier parte o componente de sus equipos que, en condiciones normales de uso, presente fallas derivadas de defectos de material o fabricación durante el período de garantía establecido para cada modelo.

Reafirmamos nuestro compromiso con los derechos establecidos por ley, garantizando la reparación o sustitución de partes o componentes que presenten fallas o defectos de fabricación identificados después de la compra, de acuerdo con los términos descritos en este documento.

Esta garantía no cubre:

Equipos Galzer o componentes que hayan sido modificados o sometidos a uso indebido.

Daños causados por accidentes, transporte inadecuado, condiciones climáticas adversas, instalación o mantenimiento incorrecto.

Intervenciones técnicas realizadas por personas no autorizadas o no habilitadas por Galzer.

Uso del equipo fuera de las aplicaciones para las cuales fue diseñado y fabricado.

Gastos de transporte:

Los costos de embalaje y transporte (ida y vuelta) de equipos que requieran servicios técnicos de Galzer, realizados en sus instalaciones y cubiertos por la garantía, serán responsabilidad de Galzer.

Validez y período de garantía:

Este término de garantía es válido a partir de la fecha de emisión de la factura de venta, emitida por Galzer o por un distribuidor autorizado.

El período de garantía es de 3 (tres) meses.



SAC: (31) 9574-1521



(31) 2567-8820

INTRODUCCIÓN

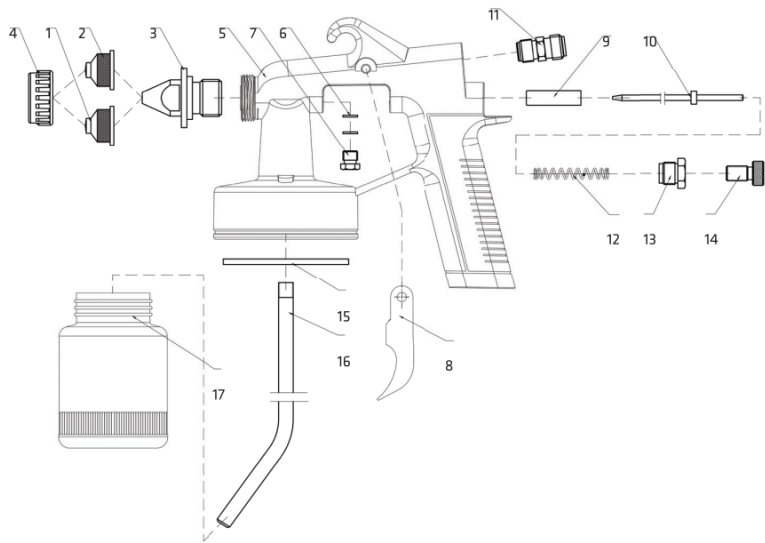
Desarrollada para ofrecer un acabado profesional. Con una boquilla de triple acción, la pistola permite la aplicación de pintura en forma vertical, horizontal y circular, garantizando una cobertura uniforme y rápida. Con el depósito de 800 ml, es posible pintar hasta 15 m² en 10 minutos—ideal para muebles, paredes, puertas, rejas y pequeñas reparaciones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Durante la utilización de la pistola de pintura eléctrica, es obligatorio el uso de gafas de protección, guantes y mascarilla respiratoria. Estos equipos evitan el contacto directo con salpicaduras de pintura, solventes y vapores que pueden causar irritaciones, reacciones en la piel o intoxicaciones. Siempre opere en lugares bien ventilados. Pintar en espacios cerrados, sin ventilación, puede causar acumulación de gases y afectar la salud del operador.
2. Muchos productos utilizados en el proceso, como pinturas y diluyentes, son inflamables. Por eso, mantenga el equipo lejos de fuentes de calor, chispas, llamas o cigarrillos. No utilice el producto en lugares con riesgo de ignición y nunca opere cerca de personas que estén fumando. Durante la aplicación, es esencial mantener una distancia segura de tomacorrientes, herramientas metálicas energizadas u otros dispositivos que puedan generar chispas.
3. Jamás utilice combustibles o cilindros de gas como fuente de aire. El uso inadecuado de estos elementos puede causar graves accidentes.
4. Antes de realizar cualquier mantenimiento, ajuste o limpieza, asegúrese de que el equipo esté completamente desconectado de la energía eléctrica. Verifique regularmente el funcionamiento del gatillo y la integridad general de la pistola. Inspeccione que todos los componentes estén firmemente fijados y sin holguras. Para garantizar la durabilidad y la seguridad, utilice únicamente repuestos, boquillas y accesorios originales recomendados por el fabricante.
5. Evite el uso de solventes agresivos, especialmente los a base de hidrocarburos pesados. Estos productos pueden reaccionar químicamente con partes internas del equipo, como componentes de aluminio y zinc, provocando corrosión y pérdida de funcionalidad.

6. Por último, nunca realice modificaciones en la estructura de la herramienta. Cualquier cambio en la configuración original compromete la seguridad, afecta el rendimiento e invalida la garantía del producto. Para un funcionamiento seguro y duradero, siga siempre las instrucciones de este manual.

COMPONENTES



1	Boquilla de aire (cilíndrica).	10	Aguja.
2	Boquilla de aire (redonda).	11	Entrada de aire.
3	Pico.	12	Resorte de la aguja.
4	Anillo de fijación.	13	Tornillo de fijación de la aguja.
5	Cuerpo de la pistola.	14	Tornillo de ajuste del fluido.
6	Junta de estanqueidad de la aguja.	15	Junta del cuerpo.
7	Tornillo de fijación de la aguja.	16	Manguera de fluido.
8	Gatillo.	17	Vaso.
9	Subconjunto de la aguja.		

INSTRUCCIONES DE USO

PREPARANDO EL EQUIPO:

1. Utilizando un filtro, diluya la pintura con un solvente para evitar obstrucciones. Con el material ya filtrado, llene el frasco con un máximo de 800 ml y fíjelo en la pistola, asegurándose de que esté bien firme y sellado.
2. A continuación, conecte la manguera del compresor de aire a la entrada de aire de la pistola.
3. Antes de comenzar a pintar la superficie final, realice una prueba de pulverización sobre un cartón, posicionando la pistola a una distancia de 15 a 30 cm. Gire completamente el tornillo regulador de pintura hacia la derecha. Luego, abra el regulador gradualmente girando hacia la izquierda, mientras presiona el gatillo, hasta obtener el patrón de chorro deseado.

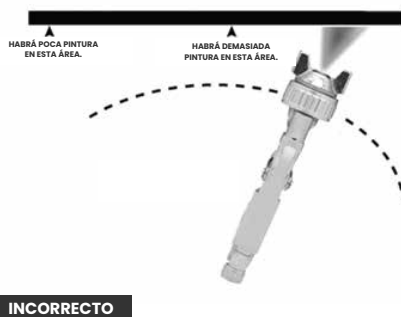
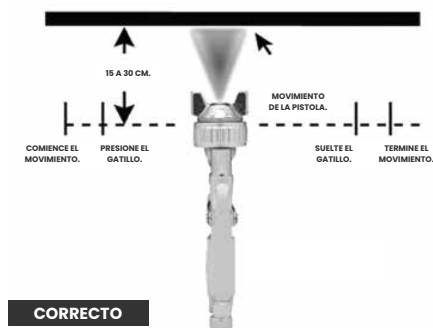
ELECCIÓN DE LA BOQUILLA:

1. Para aplicaciones en piezas pequeñas o cuando se requiera una pulverización más fina y precisa, utilice la cubierta con paso redondo, que proyecta un chorro cilíndrico.
2. Para la aplicación de materiales mayores, como paredes, se recomienda el uso de la cubierta de aire con paso rectangular. Este modelo proyecta un chorro en forma de abanico, que puede ajustarse para aplicación en vertical u horizontal, según la posición de montaje de la cubierta. El chorro en abanico proporciona mejor uniformidad entre las franjas de aplicación, ideal para coberturas amplias con acabado continuo.



APLICACIÓN DE LA PINTURA:

1. Durante la aplicación, mantenga la pistola siempre en ángulo recto con la superficie, moviéndola de forma paralela y constante, como se ilustra a continuación.



LIMPIEZA Y CUIDADOS

1. Retire la boquilla de pintura y sumérgala en un recipiente con solvente. Con la ayuda de un cepillo, limpie cuidadosamente la boquilla para eliminar cualquier residuo acumulado.
2. Utilice un cepillo con solvente para remover la pintura de la parte externa de la pistola. Luego, pase un paño limpio humedecido con solvente por toda la superficie de la herramienta, asegurando una limpieza completa.
3. Retire el frasco de la pistola, deseche la pintura restante y agregue una pequeña cantidad de solvente. Vuelva a colocar el frasco en la pistola, agítelo suavemente y repita este proceso hasta que el interior del depósito esté totalmente limpio.
4. Con el frasco aún con solvente, conéctelo a la pistola y accione el gatillo para pulverizar, promoviendo la limpieza del circuito interno. Repita este procedimiento usando solvente limpio, hasta que el chorro salga completamente transparente.
5. Al finalizar la limpieza, aplique aceite lubricante para máquinas en las juntas de la pistola. Este cuidado ayuda a preservar los componentes móviles, reduce la fricción y evita el desgaste prematuro de las piezas.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La pintura gotea.	Pintura muy diluida.	Agregue pintura.
	Ajuste del pulverizador.	Reduzca el flujo de pintura utilizando el tornillo de ajuste.
	Movimiento muy lento.	Mueva la pistola más rápido
	El gatillo permanece presionado.	Realice una limpieza.
	Pistola muy cerca.	Aleje la pistola.
La salida de pintura es débil o irregular.	Pintura poco diluida.	Agregue solvente.
	Ajuste del pulverizador.	Aumente el flujo de pintura utilizando el tornillo de ajuste.
	Movimiento muy rápido.	Mueva la pistola más lentamente.
	Pistola obstruida.	Realice una limpieza.
	Pistola muy lejos.	Acerque la pistola.
La pintura no cubre.	La pintura no está completamente diluida.	Agregue solvente.
	Pintura espesa, viscosidad muy alta.	Filtre y agregue solvente.
	Pistola obstruida.	Realice una limpieza.
	Manguera bloqueada.	Sustituya la manguera de aire.
	Filtro de aire obstruido.	Cambie el filtro.
	Paso de pintura espesa.	Filtre la pintura, si es necesario utilice un filtro o una malla.
	El frasco no se fija correctamente.	Realice una limpieza.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GALZER

Acesse: **WWW.GALZER.COM.BR**
e conheça todos os produtos!

IMPORTADO POR: GALZER IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LTDA.

CNPJ: 38.658.832/0003-34

FABRICADO NA CHINA